

第4課 Lección Cuarta

●本文

【語句】

- 1 fiesta〔女名〕祭り nacional〔形〕国の, 国民的な
- 2 feria〔女名〕祭り, 市. Feria de Abril de Sevilla は日本では「セビーリャの春祭り」呼ばれることが多い. Feria, Abril が大文字で書かれているのは祭りの固有名だから. 月の名は普通小文字で書く.
- abril〔男名〕4月
- Sevilla〔固有名〕セビリア
- interesante〔形〕興味深い
- 3-4 disfruté(点過去/YO) < disfrutar〔自動〕楽しむ(点過去はこの課で扱う)
- la última vez〔成句〕この間, つい先だって
- 5 precioso〔形〕すばらしい
- aquel〔形〕あの(指示形容詞)
- año〔男名〕年
- lleno〔形〕(...で[de])いっぱい
- flor〔女名〕花
- 6 llegamos(点過去/NOSOTROS) < llegar〔自動〕(...に[a])到着する
- habitante〔男女名〕住民
- llevaban(線過去/ELLOS) < llevar〔他動〕運ぶ, 服を着る
- traje〔男名〕服
- típico〔形〕独特の
- 線過去と点過去の組み合わせ.** 主節と従属節に線過去と点過去が用いられるときは, 点過去が出来事を示し, 線過去がその背景を示していることが多い.
- 7 comenzó(点過去/ÉL) < comenzar〔自動〕始まる
- esa(女) < ese〔形〕その(指示形容詞)
- mismo〔形〕同じ, その

noche〔女名〕夜

todo el mundo 〔成句〕みんな

bailaba (線過去／ÉL) < bailar 〔自動〕踊る

bebía(線過去／ÉL) < beber 〔自動〕(酒を)飲む

8 divertido〔形〕楽しい

parecer の構文. この構文は、主語 (Feria de Abril de Sevilla「セビリアの4月祭り」) + 動詞 (parece) + 主語の補語 (una fiesta divertida) である。

9 existen (現在／ELLOS) < existir 〔自動〕存在する

otro〔形〕ほかの

famoso〔形〕有名な

10 San Fermín〔固有名〕聖フェルミン(聖人の名)

Pamplona〔固有名〕パンプロナ(スペイン北部の都市)

定冠詞の代名詞的用法. (...) como la de San Fermín en Pamplona. この la は定冠詞の女性形であるが、代名詞として fiesta の代わりをしている(「パンプロナのサン・フェルミン祭」). このように定冠詞は形容詞や形容詞句をつけると名詞句となる. 例: Los fuertes deben ser compasivos con los débiles. 「強者は弱者に思いやりを持たなくてはならない。」

fuerte〔形〕強い

deben (現在／ELLOS) < deber 〔助動〕

compasivo〔形〕思いやりのある

débil〔形〕弱い

11 ah〔間投詞〕ああ

de〔前〕...について

esta (女) 〔形〕この(指示形容詞)

habla (現在／ÉL) < hablar 〔自動〕話す

Hemingway〔固有名〕ヘミングウェイ

sus (複) < su 〔形〕彼の(所有形容詞)

アーネスト・ヘミングウェイ (1899－1961) 米国の作家. スペイン語圏を舞台に数多くの小説を発表. キューバを舞台にした『老人と海』により, 1954 年ノ

ーベル文学賞受賞. ここで友子が話題にする小説は、『日はまた昇る』(1926年発表). この作品は欧州では *Fiesta* という題名で刊行されている.

12 peligroso〔形〕危険な

13 Por supuesto〔成句〕もちろん

14 persona〔女名〕人

corren(現在/ELLOS) < correr〔自動〕走る

delante〔副〕(...の〔de〕)前を

toro〔男名〕雄牛

por〔前〕...を通過して

calle〔女名〕通り

15 alguna vez〔副〕一度, ある時

corríste(点過去/TU) < correr〔自動〕走る

16 claro〔形容詞〕明るい. ここでは, 決まり文句として「もちろん」の意.

17 perdí(点過去/YO) < perder〔他動〕失う

equilibrio〔男名〕バランス

terminé(点過去/YO) < terminar〔自動〕(...に〔en〕)終わる, 結局...になる

suelo〔男名〕地面

18 qué〔疑問代名詞〕何が(疑問代名詞)

ocurrió(点過去/ÉL) < ocurrir〔自動〕起きる

19 nada〔名〕無.

20 escapé(点過去/YO) < escapar〔自動〕逃げる

hasta〔前〕...まで

fachada〔女名〕(建物の)正面. ファサード.

casa〔女名〕家

escondí(点過去/YO) < esconder〔他動〕隠す

cabeza〔女名〕頭

entre〔前〕...の間に

brazo〔男名〕腕

21 miedo〔男名〕恐怖

感嘆文. Qué と名詞で感嘆文ができる. 感嘆文では文頭の「¡」と文末の「!」で文を挟む.

【訳】

- 1 「国民的な祭り」
- 2 セビーリャの春祭りって、とっても面白いお祭りなんでしょう？
- 3 うん.
- 4 このまえ出かけたとき、僕はおおいに楽しんだよ.
- 5 セビーリャは素敵な街で、あの年は花が満開だった.
- 6 僕たちが町についたとき、セビーリャの住民はみんな民俗衣装を着ていた.
- 7 まさにその晩祭りが始まって、誰もが踊ったり、酒を呑んだり……
- 8 とっても楽しそうなお祭りね.
- 9 スペインにはほかにも有名なお祭りがあるの？
- 10 そうさ. たとえば、パンプローナのサンフェルミン祭とか.
- 11 ああ、そうだ、そのお祭りのことをヘミングウェイが彼の本のひとつのなかで語っているわね.
- 12 私には危ないように見えるけれど.
- 13 もちろん.
- 14 街の路上で、人が牛の前を走るんだ.
- 15 君はパンプローナの牛の前を、走ったことがあるの？
- 16 当然さ.
- 17 走っている最中に、僕、バランスを崩して、結局地面にころんじゃった.
- 18 で、どうしたの？
- 19 別に.
- 20 一軒の家の正面まで逃げて、頭を抱えこんだのさ.
- 21 うわ、怖い！

▼文法

1. 点過去. 規則変化

-ar 動詞 cantar	
cant- é	cant- a-mos
cant- a-ste	cant- a-steis
cant- ó	cant- a-ron

-er 動詞 comer		-ir 動詞 vivir	
com- í	com- i-mos	viv- í	viv- i-mos
com- i-ste	com- i-steis	viv- i-ste	viv- i-steis
com- ió	com- ie-ron	viv- ió	viv- ie-ron

過去の事実を「一時点において終わったこと」としてとらえる。日本語にすると「...した」、「...だった」と訳せることが多い。語形は、次の表のように ar 動詞と er 動詞・ir 動詞の2種類で異なる。ar 動詞では語根に *é*, *aste*, *ó*, *amos*, *asteis*, *aron* という点過去の活用語尾をつける。er 動詞と ir 動詞では、語根に *í*, *iste*, *ió*, *imos*, *isteis*, *ieron* という活用語尾をつける。強勢の位置は移動せず常に活用語尾にある。

2. 指示詞

1) 指示形容詞

指示形容詞には、おおむね「この」、「その」、「あの」にあたる近称、中称、遠称の *este*, *ese*, *aquel* がある。それぞれ修飾したり、指示したりする名詞の性・数によって次のように変化する。

	近称		中称		遠称	
	単数	複数	単数	複数	単数	複数
男性	este	estos	ese	esos	Aquel	aquellos
女性	esta	estas	esa	esas	aquella	aquellas

(1) 指示代名詞は指示形容詞とよく似ているが、男性形と女性形にはアクセント符号をつける。これは義務ではないので、アクセント符号のない形もしばしば見られる。

- **éste, éstos, ésta, éstas**
- **ése, ésos, ésa, ésas**
- **aqué!, aquéllos, aquélla, aquéllas**

(2) **指示代名詞**には esto, eso, aquello という中性形もある。「このこと」、「そのこと」、「あのこと」などの意味になる。次のような疑問文で用いる。例:¿Qué es esto? 「これは何ですか?」

3. 否定語

次のように、代名詞、形容詞、副詞、接続詞に「否定」を示す語がある。

代名詞: **nadie, nada, ninguno (ninguna)**
 形容詞: **ninguno [ningún] (ninguna)**
 副詞 : **nunca, tampoco**

これらは、動詞の後にあれば、動詞に **no** があって否定文を作るが、動詞の前にあるときは **no** が現れない。

- **No contestó nadie. Nadie contestó. // 誰も返事をしなかった。**

【語句】 **contestó** (点過去/ÉL) < **conocer** [自動] 返事をする

それぞれ次の語の否定（反意）語である.

- **alguien** 誰か → **nadie** 「誰も...ない
 - **algo** 何か → **nada** 何も...ない
 - **alguno** あるもの, ある人; どれかの
→ **ninguno** どれも...ない, 誰も...ない; どの～も...ない
 - **siempre** いつも → **nunca, jamás** 「決して...でない
 - **también** ～もまた...である → **tampoco** ～もまた...でない
 - **casi** ほとんど...である → **apenas** ほとんど...でない
 - **aún** ～さえ...である → **ni** ～さえ...でない
 - **y** そして...である → **ni** ...もない
 - **tanto** ～ **como** ～ ～も～も...である
→ **ni** ～ **ni** ～も～も...でない
-
- Conozco a **alguien** de ese nombre. (私はその名前の人を知っています)
 - No conozco a **nadie** de ese nombre. (私はその名前の人はいだれも知りません)
 - ¿Hay **algo** nuevo? (何か変わったことある?)
 - ¿Te gusta alguna de estas camisetas? —No, no me gusta **ninguna**. (きみは、このユニフォームのどれかが好きですか? いえ、どれも好きではありません。)
 - No hay **nada** nuevo. (何も変わったことはありません)
 - ¿Desea usted dejar **algún** recado? (何か伝言をなさりたいですか?)
 - No ha dejado **ningún** recado. (彼は何も伝言を残さなかった)
 - ¿Sabes si queda **alguna** cerveza en la nevera? -- No, no queda ninguna. (冷蔵庫には少しビールが残っている? —いいえ、全然残ってません)
 - Si tú vas, yo **también**. (君が行くのなら僕も行く)
 - Si tú no vas, yo **tampoco**. (君が行かないのなら僕も行かない)
- 【語句】 **conozco** (現在/YO) < conocer [他動] 知る **nombre** [男名] 名前 **hay** (現在/3人称) < haber [他動] ある **nuevo** [形] 新しい **camiseta** [女名]

シャツ, **desea** (現在/ÉL) < desear [他動]望 **deja** (現在/ÉL) < dejar [他動]残す **recado** [男名]伝言 **queda** (現在/ÉL) < quedar [自動]残っている **cerveza** [女名]ビール **nevera** [女名]冷蔵庫 **vas** (現在/TÚ) < ir [自動]行く

4. 数詞 200 から 1000 まで

(1) 200 から 900 までは 1 桁の数字に **cientos** をつけて合成される。ただし 500 は **quinientos** という特殊な形を用いる。また 700 と 900 の前の部分は **siete** と **nueve** ではなく, **sete** と **nove** である。

- 200 **doscientos**, -tas
- 300 **trescientos**, -tas
- 400 **cuatrocientos**, -tas
- 500 **quinientos**, -tas
- 600 **seiscientos**, -tas
- 700 **setecientos**, -tas
- 800 **ochocientos**, -tas
- 900 **novecientos**, -tas
- 1000 **mil**

(2) 200 から 900 までの数詞が女性名詞を修飾するときは **-tas** という語尾になる。10 の位と 1 の位は 100 の位の後に直接つければよい。

- 201... **doscientos uno**
- 289... **doscientos ochenta y nueve**
- 200 **casas** ... **doscientas casas**

(3) 1.000 は **mil** といい, 3 桁の数字の位取りはコンマではなく, ピリオドを打つ。ただし, 年号にはピリオドをつけない。

- **el año 1000 //1000 年**

■練習

1.

【解答】

- 1) Yo comí en ese restaurante ayer.
- 2) Pedro y yo te llamamos por teléfono el lunes pasado.
- 3) Ayer tú y Carmen llegasteis tarde a la clase de español, ¿verdad?
- 4) México ganó algunas medallas en las últimas Olimpiadas.

【語句】

- 1) restaurante〔男名〕レストラン
ayer〔副〕昨日
- 2) llamar〔他動〕呼ぶ, 電話をかける
teléfono〔男名〕電話
lunes〔男名〕月曜日
pasado〔形〕過去の, 過ぎ去った
- 3) Carmen〔固有名〕カルメン
tarde〔副〕遅く(遅い時間に), 遅れて(遅刻して)
clase〔女名〕クラス, 授業
verdad〔女名〕真実(..., ¿verdad? の形で付加疑問「そうですよね」)
- 4) ganar〔他動〕得る, 獲得する
algunas(女複) < alguno〔形〕ある, 何らかの(不定形容詞)
medallas(複) < medalla〔女名〕メダル
últimas(女複) < último〔形〕(定冠詞+)最後の, 最新の
Olimpiada〔女名〕オリンピック(大会)(一回の大会を複数で表す)

【訳】

- 1) 私は昨日そのレストランで食事をしました。
- 2) ペドロと私はこの前の月曜日に君に電話をかけた。

- 3) 昨日君とカルメンはスペイン語の授業に遅刻しましたね。
- 4) メキシコは前回のオリンピックでいくつかのメダルを獲得しました。

2.

【解答】

- 1) Mientras yo estudiaba en la biblioteca, mis amigos prepararon la fiesta sorpresa.
- 2) Cuando Luis paseaba por la calle, encontró una librería muy buena.
- 3) Mientras yo vivía aquí, hablé con él tres veces.
- 4) Yo tomaba un baño, cuando sonó el teléfono.

【語句】

- 1) biblioteca〔女名〕図書館 (librería は「書店」)
preparar〔他動〕準備する
sorpresa〔女名〕驚き、不意打ち
fiesta sorpresa〔成句〕サプライズ・パーティー (わざと主賓に知らせずひそかに準備してびっくりさせるパーティー)
- 2) Luis〔固有名〕ルイス (男性の名)
pasear〔自動〕散歩する
- 3) veces (複) < vez〔女名〕回 (頻度)
- 4) tomar〔他動〕 (手に) とる、つかむ
baño〔男名〕入浴、風呂
tomar un baño〔動〕風呂に入る
sonar〔自動〕鳴る、音を立てる

【訳】

- 例) 私が手紙を書いていたときに、彼らは到着しました。
- 1) 私が図書館で勉強していたあいだに、私の友人たちはサプライズ・パーティーの用意をしました。

- 2) ルイスは、その通りを散歩していたときに、とても品揃えが良い本屋を見つけました。
- 3) 私がここに住んでいたあいだに、彼と言葉を交わしたのは3回です。
- 4) 電話が鳴ったとき、私は入浴中でした。

3.

【解答】

- 1) Trabajé de camarero el año pasado.
- 2) La compraron hace cinco años.
- 3) No lo reconocimos, porque llevaba antifaz.
- 4) Sí, recibí tres mensajes.

【語句】

例) tarde〔女名〕午後

1) camarero〔男名〕ウェイター
el año pasado〔成句〕去年

2) compraron (点過去/ELLOS) < comprar〔他動〕買う
padres (複) < padre〔男名〕父 (複数で「両親」)
hace (現在/無主語文) < hacer〔他動〕 (+経過時間で前置詞的に)...前に
3) reconocisteis (点過去/VOSOTROS) < reconocer〔他動〕見分ける, 識別する

ladrón〔男名〕泥棒

llevaba (線過去/EL) < llevar〔他動〕身につけている, 着ている

antifaz〔男名〕覆面

4) recibiste (点過去/TU) < recibir〔他動〕受け取る

algún (男単) < alguno〔形〕何らかの (不定形容詞, 男性単数名詞の前で語尾短縮)

mensaje〔男名〕伝言, メッセージ

ausente〔形〕不在の, 欠席の

【訳】

例) 君はいつここに着いたのですか？

昨日の午後着きました。

1) 君があのレストランでウェイターとして働いたのはいつのことですか？

私がウェイターとして働いたのは去年のことです。

2) 君の両親がこの家を買ったのはいつのことですか？

彼らがそれを買ったのは五年前のことです。

3) なぜ君はあの泥棒が何者であるかわからなかったのですか？

彼が何者かわからなかったのは、覆面をしていたためです。

4) 私の不在中に君は何らかのメッセージを受け取りましたか。

はい、三つのメッセージを受け取りました。

4.

【解答】

- 1) Aquellos
- 2) Estos, éstos
- 3) Esta, ésa
- 4) eso, Eso

【語句】

- 1) cuadro〔男名〕(画家の個々の作品としての)絵. Cf. pintura
Dalí〔固有名〕ダリ(Salvador ～)(スペインの画家 1904～1989)
- 2) zapatos < zapato〔男名〕靴(一足で複数)
- 3) novela〔女名〕(長編)小説(短編小説は cuento)
interesante〔形〕おもしろい
aburrido〔形〕(ser+)退屈な(人が estar ～だと「退屈している」)
- 4) abridor〔男名〕栓抜き, 缶切り

【訳】

- 1) あれらの絵はダリのものです。
- 2) この靴は僕ので、それは彼(彼女・あなた)のです。
- 3) この小説は面白いが、それは退屈です。
- 4) それは何ですか。—それ、栓抜きなんです。

5.

【解答】

- 1) Nadie
- 2) nada
- 3) ninguno
- 4) tampoco

【語句】

- 1) comprende(現在/ÉL) < comprender〔他動〕理解する, わかる
situación〔女名〕状況
- 2) tesis〔女名〕学位論文
aporta(現在/ÉL) < aportar〔自動〕もたらす, 出資する
nuevo〔形〕新しい
- 3) suspendió(点過去/ÉL) < suspender〔自動〕落第する
alumno〔男名〕生徒, 学生
- 4) negociación〔女名〕交渉
resultó(点過去/ÉL) < resultar〔自動〕(+主格補語)…の結果になる
éxito〔男名〕成功
fracaso〔男名〕失敗

【訳】

- 1) だれ一人としてこの状況を理解していません。
- 3) かれの学位論文には(学問に対して)何一つ新しく貢献するところがあり

ません。

- 3) その生徒たちのうちだれ一人落第しませんでした。
- 4) その交渉は結果として成功ではなかったが、かといって失敗ともいえません。

西訳

【解答】

- 1) Hace quince años, cuando estudiábamos en la universidad, aprendimos español.
- 2) ¿Por qué no contestaste a su carta? —Porque estaba enfadada con él.
- 3) Debisteis preparar la lección de hoy.
- 4) Me gusta esta chaqueta, pero no me gusta ésa. —¿Cómo te parece aquélla?

【語句】

- 1) aprendimos (点過去/NOSOTROS) < aprender [他動] 学ぶ, 習う
- 2) contestaste (点過去/TÚ) < contestar [自動] (+ a ...に) 返答する, 返事する
enfadada (女) < enfadado [形] 怒っている, 立腹している
- 3) preparar [他動] 準備する, 予習する
- 4) parece (現在/ÉL) < parecer [自動] ...のように見える, ...らしい (gustar 型の動詞. 主格補語, 不定詞などをとる)